

SV 300/1

Side channel vacuum pumps

- single stage, air-cooled
- with pedestal

Seitenkanal-Vakuumpumpen

- einstufig, luftgekühlt
- mit Standfuß

Pompes à vide à canal latéral

- mono-étages, refroidies par air
- avec pied

Aspiratori a canale laterale

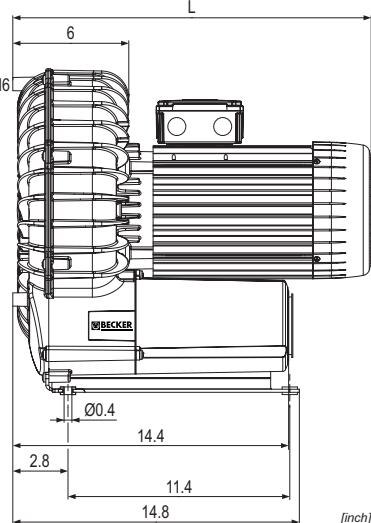
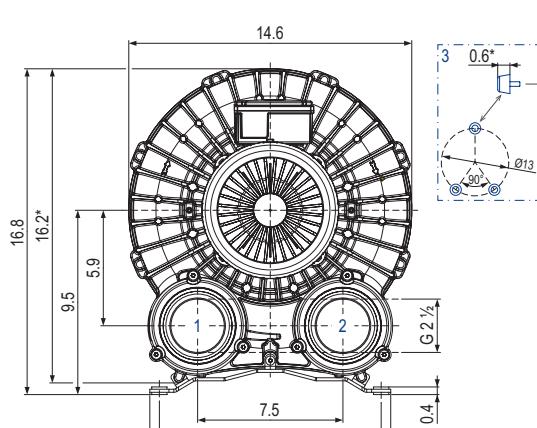
- monostadio, raffredate ad aria
- con piedistallo

Bombas de vacío de canal lateral

- una etapa, refrigerado por aire
- con pie



SV 300/1 incl. pedestal and optional rubber buffers



1 Vacuum connection
Sauganschluss
Raccord vide
Raccordo aspirazione
Conexión de vacío

2 Pressure connection
Druckanschluss
Raccord pression
Raccordo pressione
Conexión presión

3 Rubber buffer position (optional)
Gummipufferposition (optional)
Position de tampon en caoutchouc (optionnel)
Posizione del respingente in gomma (opcionale)
Posición del tope de goma (opcional)

[inch]

CFM		in. H ₂ O		in. HgV		hp 3~		(M)	L inch	lbs	dB(A) ¹⁾	
50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz				50 Hz	60 Hz
191	229	68.3	62.3	5.0	4.5	3.0	3.6	1-2	18.5	88.5	67.3 <small>(46.2 in. H₂O)</small>	68.3 <small>(40.2 in. H₂O)</small>
		106.5	98.4	7.8	7.2	4.0	4.8	3-5	19.5	94.0	70.1 <small>(72.4 in. H₂O)</small>	71.0 <small>(66.3 in. H₂O)</small>
		116.5	124.6	8.5	9.1	5.4	6.4	6-8	21.2	120.5	71.4 <small>(82.4 in. H₂O)</small>	72.7 <small>(78.4 in. H₂O)</small>

(M)		50 Hz					60 Hz					Nº	
		hp	V ±10%	rpm	A	hp	V ±10%	rpm	A	IP55 • ISO F • bimetal			
1	3.0/3.6hp	3~	3.0	Δ230/Y400	IE3/UL/CSA	2910	7.7/4.45	3.6	Δ265/Y460 Δ230/Y400	IE3/UL/CSA –	3510 3460	7.6/4.4 8.3/4.6	42289201603001GD
2		3~		–				3.6	YY230/Y460 YY208	IE3/UL/CSA –	3510 3460	8.6/4.3 9.2	42389207603000GD
3		3~	4.0	Δ230/Y400	IE3/UL/CSA	2890	10.6/6.1	4.8	Δ265/Y460 Δ230/Y400	IE3/UL/CSA –	3500 3460	10.6/6.1 11.6/6.7	42489201603000GD
4	4.0/4.8hp	3~		–				4.8	YY230/Y460 YY208	IE3/UL/CSA –	3510 3480	12.4/6.2 13.0	42589207603000GD
5		3~	4.0	Δ200/Y350	IE3	2920	13.9/8.0	4.8	Δ220/Y380-400 Δ200/Y350	IE3	3500 3470	12.6/7.3 13.2/7.6	42489285603000GD
6		3~	5.4	Δ230/Y400	IE3/UL/CSA	2930	14.6/8.4	6.4	Δ265/Y460 Δ230/Y400	IE3/UL/CSA –	3520 3490	14.3/8.25 15.4/8.85	42689201603000GV
7	5.4/6.4hp	3~		–				6.4	YY230/Y460 YY208	IE3/UL/CSA –	3520 3500	16.5/8.25 17.1	42789207603000GV
8		3~	5.4	Δ200/Y350	IE3	2930	16.6/9.6	6.4	Δ220/Y380-400 Δ200/Y350	IE3	3520 3490	16.6/9.6-9.45 17.7/10.1	42689285603000GV

1) DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
interval of 39.4 inch, at medium load,
both connection sides piped

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
Abstand von 39.4 inch, bei mittlerer
Belastung, beide Seiten abgeleitet

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervalle de 39.4 inch, à régime
moyen, avec dérivation des deux côtés

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervallo di 39.4 inch, a medio regime,
entrambi i lati derivati

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervalo de 39.4 inch, en media carga,
derivados de ambos lados

* Device dimensions without pedestal
under the silencer, with rubber buffers
on the enclosure cover

Geräteabmaße ohne Standfuß unter
den Schalldämpfern, mit
Gummipuffern am Gehäusedeckel

Dimension d'appareil sans pieds
sous les silencieux, avec tampons en
caoutchouc sur le couvercle

Dimensioni del dispositivo senza
pedistallo sotto gli insonorizzatori,
con respingenti in gomma sul
coperchio dell'alloggiamento

Dimensiones del aparato sin pie bajo los
silenciadores, con topes de goma en la
tapa de la carcasa

▪ Dimensions in inch

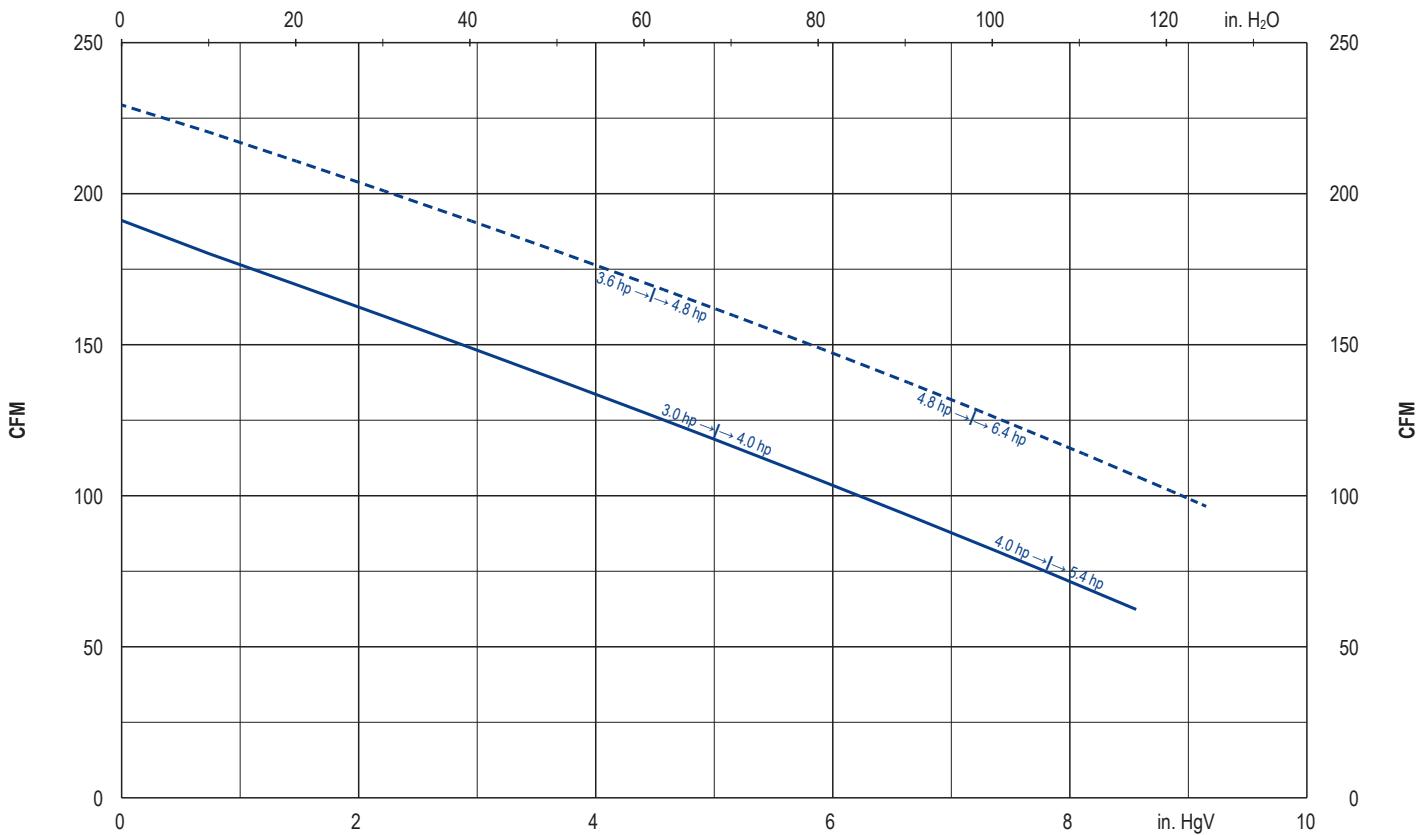
Maßangaben in inch

Mesures en inch

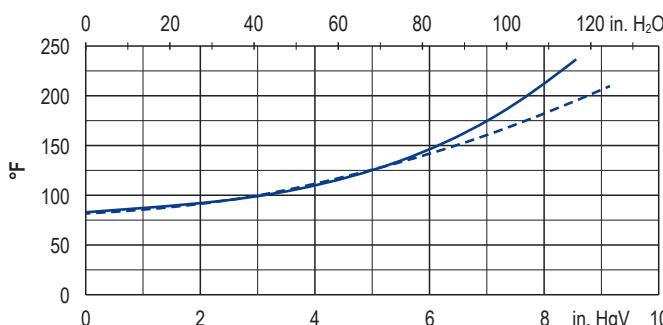
Misure in inch

Dimensiones en inch

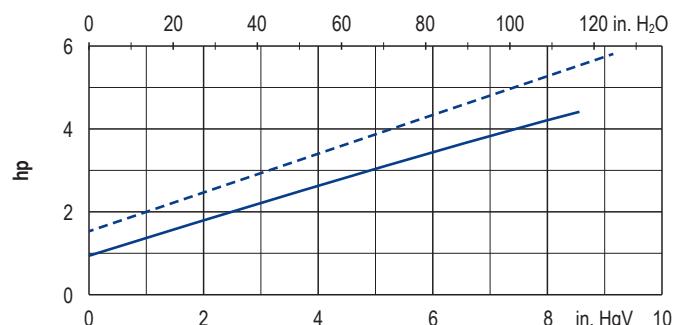
Suction air rate • Saugluftmenge • Débit d'air aspiré • Volume d'aria aspirata • Volumen de aire aspirado



Exhaust air temperature • Ablufttemperatur • Température d'air à l'échappement
Temperatura dell'aria scarica • Temperatura del aire de escape



Motor shaft power • Wellenleistung • Puissance du moteur axe
Potenza del motore albero • Capacidad de eje del motor



— 50 Hz	Suction air rate refers to the intake pressure	Saugluftmenge bezogen auf den Ansaugdruck	Débit d'air aspiré se réfère à pression d'aspiration	Volume d'aria aspirata riferisi al pressione d'aspirazione	Volumen de aire aspirado referido a presión de aspiración
- - 60 Hz					
0 in. HgV, 68°F	Reference data (atmosphere)	Bezugsdaten (Atmosphäre)	Référence (atmosphère)	Riferimento (atmosfera)	Referencia (atmosférica)
± 10 %	Tolerance	Toleranz	Tolérance	Tolleranza	Tolerancia
≤ 104°F	Max. ambient temperature	Max. Umgebungstemperatur	Max. température ambiante	Max. temperatura ambiente	Max. temperatura ambiente

Variants/Accessories	Varianten/Zubehör	Variantes/Accessoires	Varianti/Accessori	Variantes/Accesorios
- Internal safety valve	- Internes Sicherheitsventil	- Soupape de sécurité interne	- Valvola di sicurezza interno	- Válvula de seguridad interna
- Internal or external suction filter	- Interne oder externe Ansaugfilter	- Filtre d'aspiration interne ou externe	- Filtro di aspirazione int. o esterno	- Filtro de aspiración int. o externo
- Sound proof box SH 18	- Schallhaube SH 18	- Caisse d'insonorisation SH 18	- Cassa insonorizzanti SH 18	- Caja a prueba de sonido SH 18
- Increased corrosion protection	- Erhöhtem Korrosionsschutz	- Protection accrue contre la corrosion	- Maggiore protezione anti-corrosione	- Aumento de protección contra la corrosión
- Without pedestal under the silencers, with rubber buffers on the enclosure cover	- Ohne Standfuß unter den Schalldämpfern, mit Gummipuffern am Gehäusedeckel	- Sans pieds sous les silencieux, avec tampons en caoutchouc sur le couvercle	- Senza piedistallo sotto gli insonorizzatori, con respingenti in gomma sul coperchio dell'alloggiamento	- Sin pie bajo los silenciadores, con topes de goma en la tapa de la carcasa
- Without motor, prepared for flange motor or with free shaft end	- Ohne Motor, vorbereitet für Flanschmotor oder mit freiem Wellenende	- Sans moteur, préparé pour moteur à bride ou avec arbre nu	- Senza motore, preparato per il motore a flangia o con estremità di albero	- Sin motor, preparado para el motor de brida o con eje libre
- Frequency inverter (VARIAIR Unit)	- Frequenzumrichter (VARIAIR Unit)	- Convertisseur de fréquence (VARIAIR Unit)	- Convertitore di frequenza (VARIAIR Unit)	- Variador de frecuencia (VARIAIR Unit)
Performance data / dimensions can differ Combinations on request	Leistungsdaten / Abmessungen können abweichen Kombinationen auf Anfrage	Données de performance / mesures peuvent différer Combinaisons sur demande	Dati di performance / misure possono differire Combinazioni su richiesta	Datos de rendimiento / dimensiones pueden diferir Combinaciones a petición

SV 300

Vacuum accessories

- internal vacuum safety valve and/or
- internal suction filter in a vacuum-sealed filter housing

Vakuum-Zubehör

- internes Vakuumsicherheitsventil und/oder
- interner Ansaugfilter in einem vakuumsicheren Filtergehäuse

Accessoires de vide

- soupape de sécurité vide interne et/ou
- filtre d'aspiration interne dans un boîtier de filtre au vide

Accessori per vuoto

- valvola di sicurezza vuoto interno e/o
- filtro di aspirazione interno in una scatola del filtro di aspirazione a tenuta di vuoto

Accesorios de vacío

- válvula de seguridad vacío interna y/o
- filtro de aspiración interna en carcasa de filtro hermética al vacío



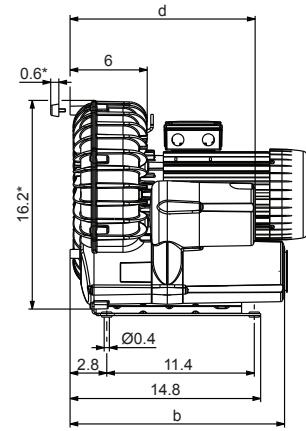
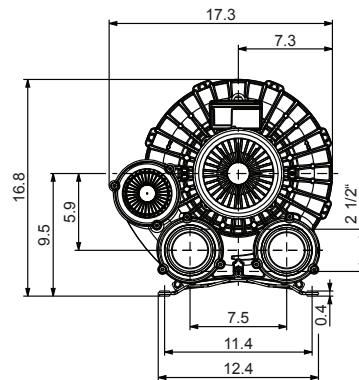
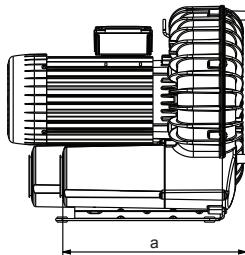
With vacuum safety valve

Mit Vakuumsicherheitsventil

Avec soupape de sécurité vide

Con valvola di sicurezza vuoto

Con válvula de seguridad vacío



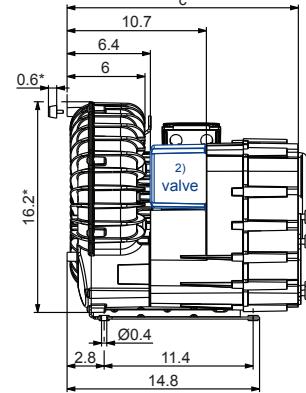
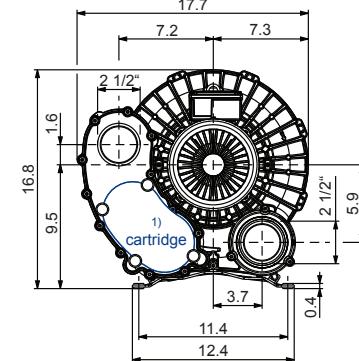
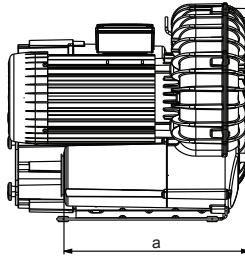
With suction filter

Mit Ansaugfilter

Avec filtre d'aspiration

Con filtro di aspirazione

Con filtro de aspiración



	a	b	c	d
SV 300/1	14.4	16.8	17.7	14.3
SV 300/2	14.6	17	17.9	14.5

1) Cartridge: 90951030000 (paper)
90951030001 (polyester)

Space for removing filter housing
(removal height): ≈ 12 inch

2) The combination of safety valve and
intake filter is possible in a modified
filter enclosure.

* Dimensions for device without base
under the sound absorber

▪ The motor lengths can be
found in the device data sheet.

▪ Dimensions in inch

Patrone: 90951030000 (Papier)
90951030001 (Polyester)

Platz für Filtergehäuseentfernung
(Ausbauhöhe): ≈ 12 inch

Die Kombination von Sicherheitsventil
und Ansaugfilter ist in einem
modifizierten Filtergehäuse möglich.

Abmaße für Gerät ohne Fuß unter
Schalldämpfer

Die Motorlängen sind dem
Gerätedatenblatt zu entnehmen.

Maßangaben in inch

Cartouche: 90951030000 (papier)
90951030001 (polyester)

Place pour extraction du boîtier de filtre
(hauteur de dégagement): ≈ 12 inch

La combinaison soupape de sécurité
et filtre d'aspiration est possible dans
un boîtier de filtre modifié.

Dimensions pour appareil sans pieds
sous le silencieux

Les longueurs de moteur sont
indiquées dans la fiche de données de
l'appareil.

Mesures en inch

Cartuccia: 90951030000 (carta)
90951030001 (poliestere)

Ingombro per rimozione custodia
filtro (quota di smontaggio): ≈ 12 inch

La combinazione di valvola di
sicurezza e filtro di aspirazione è
possibile all'interno di una scatola del
filtro modificata.

Dimensioni del dispositivo senza
pedistallo sotto l'insonorizzatore

Per le lunghezze dei motori, fare
riferimento alle schede tecniche dei
dispositivi.

Misure in inch

Cartucho: 90951030000 (papel)
90951030001 (poliéster)

Espacio para quitar carcasa del filtro
(altura de desmontaje): ≈ 12 inch

La combinación de válvula de
seguridad y filtro de aspiración es
posible en una carcasa de filtro
modificada.

Dimensiones para aparato sin pie bajo
silenciador

Las longitudes de motor se indican en
la ficha técnica de características del
aparato.

Dimensiones en inch